

Presse agrumes

N° de modèle : SYBF-CJ002



Notice d'utilisation

FR - NOTICE D'UTILISATION

EN - USER INSTRUCTIONS

NL - GEBRUIKSAANWIJZING

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

FR - NOTICE D'UTILISATION

1. Consignes de sécurité importantes

1.1. Avant la première utilisation :

- Déballer l'appareil et les différents éléments et s'assurer que chaque pièce est en bon état et ne présente aucun dommage apparent. Ne pas mettre en service un appareil endommagé.
- Lire attentivement toutes les instructions de la présente notice, en respectant les consignes d'utilisation et de sécurité.
- Conserver cette notice et en aviser les utilisateurs potentiels.



1.2. Consignes de sécurité

- Cet appareil est conforme aux normes en vigueur relatives à ce type de produit.
- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- Utilisez l'appareil uniquement pour un usage domestique, familial et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé.
- Ne pas utiliser l'appareil si le filtre est endommagé
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise sont endommagés.
- Évitez tout choc ou chute du produit.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- **AVERTISSEMENT : risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.**
- En aucun cas, l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche ne doivent être placés dans l'eau ou tout autre liquide ou entrer en contact avec des liquides. Si l'appareil vient à être mouillé ou humide, retirer immédiatement la prise du courant.
- Posez cet appareil sur une table ou un support suffisamment stable pour éviter sa chute.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-

ci est en marche.

- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant, cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- Eteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas en utilisation.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché avant d'insérer, d'enlever ou de nettoyer l'un de ses accessoires. Il est absolument nécessaire d'enlever les accessoires avant de les nettoyer.
- Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture.
- En ce qui concerne les instructions de nettoyage de l'appareil (notamment les surfaces en contact avec les aliments), référez-vous au paragraphe « entretien et stockage » de cette notice.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Ne touchez jamais les parties mobiles avec vos mains pour ne pas vous blesser. Ne forcez pas sur le mécanisme en pressant trop sur les fruits. Il a un dispositif empêchant une pression trop forte. La rotation du cône s'inversera et vous devrez relâcher légèrement la pression sur les fruits avant de continuer. Référez-vous au paragraphe « utilisation de l'appareil » ci-après de la notice en vue d'une utilisation en toute sécurité.
- Ce type d'appareil ne peut pas fonctionner continuellement et n'est pas de type industriel. Il est nécessaire d'effectuer des arrêts temporaires. Référez-vous au paragraphe « utilisation de l'appareil » ci-après de la notice en vue d'une utilisation en toute sécurité.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne puisse être accidentellement accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.

N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.

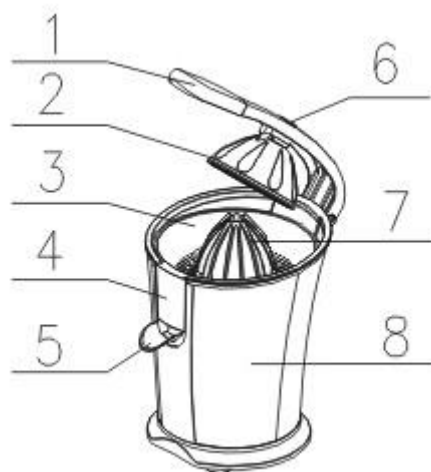
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur. Ne le placez pas sur une surface chaude (p.ex. une plaque de cuisson) ni près d'une flamme. Ne pas encastrer l'appareil.
- L'appareil ne doit jamais être mis en fonctionnement par le biais d'une minuterie extérieure ou d'un autre système de commande à distance séparé.
- Il convient de surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ceci n'est pas un jouet.
- Si l'appareil est endommagé, ne le faites réparer et entretenir l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé pour éviter tout danger. Ceci vaut en particulier pour le remplacement du câble d'alimentation s'il est endommagé. Des réparations non-conformes peuvent causer des risques considérables pour l'utilisateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Maintenir l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance,**

s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

2. Caractéristiques

- Faites le plein d'énergie rapidement et simplement grâce à ce presse agrumes
- Avec son corps en aluminium, cet appareil occupera une place de choix dans votre cuisine
- Extraction facile grâce à sa poignée
- Récupérateur de jus amovible : capacité 0.8 L
- Verseur inclinable pour que le jus s'écoule directement dans le verre
- Filtre en inox pour retenir les pépins et la pulpe durant l'extraction
- Pieds antidérapants
- KB (temps de fonctionnement continu maximal) : 15 secondes
- Alimentation : 220-240V, 50/60Hz
- Puissance : 160W
- Dimensions : 20 cm x 32 cm x 31 cm

- 1 Poignée
- 2 Dôme inox
- 3 Filtre
- 4 Récupérateur de jus
- 5 Bec verseur
- 6 Verrou automatique
- 7 Cône
- 8 Corps de l'appareil



Contenu :

- 1 presse agrumes
- 1 filtre inox
- 1 récupérateur de jus
- 1 notice d'utilisation

3. Utilisation de l'appareil

3.1. Avant la première utilisation

- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide en vous assurant que l'humidité ne s'infiltre pas dans l'appareil.
- Lavez les parties amovibles (dôme, filtre et récupérateur de jus) avec de l'eau chaude additionnée de produit vaisselle.
- Rincez à l'eau claire et séchez avec précaution à l'aide d'un chiffon doux.
- Veuillez-vous assurer que la tension réelle est la même que celle indiquée sur la plaque

signalétique, et branchez ensuite la fiche à une prise murale. L'appareil se mettra directement en marche lorsque la poignée est actionnée vers le bas (en position pour presser des fruits).

3.2. Utilisation du presse-agrumes

- Placez un verre sous le bec verseur.
- Abaissez le bec verseur (5) afin de laisser le jus s'écouler directement dans le verre. Remontez-le pour que le jus reste dans le récupérateur (4).
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise.
- Coupez le fruit (orange ou citron par exemple) en deux, puis placez une moitié (face coupée vers le bas) sur le cône (7).

Important : certains agrumes tels que les citrons ont des extrémités bossues. Nous vous conseillons de les couper afin d'optimiser au maximum l'adhérence entre le dôme et le fruit.

- Abaissez doucement la poignée (1) et dès que le dôme (2) entre en contact avec le fruit appuyez fermement. Le moteur s'actionne automatiquement et l'extraction du jus démarre.
- Lors du pressage, n'appuyez pas trop sur la poignée car l'appareil dispose d'une fonction arrêt automatique si la pression est trop forte.

Attention : Durant l'utilisation du produit, respectez le schéma suivant : 15 secondes en continu, 15 secondes d'arrêt. Après avoir pressé 10 oranges avec l'appareil, observez une pause d'environ 10 minutes.

- Pour arrêter le moteur, relevez la poignée (1) vers le haut.
- Si vous pressez de grandes quantités de fruits, veillez à vider le filtre (3) régulièrement afin d'éviter l'accumulation de pulpe et de pépins.
- Une fois la quantité de jus désirée obtenue, débranchez l'appareil et procédez au nettoyage.

4. Entretien et stockage

- Débrancher et laisser refroidir l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- Il est préférable de procéder au nettoyage dès la fin de l'utilisation de l'appareil, le nettoyage en sera grandement facilité.
- Passez toutes les parties amovibles (filtre, cône, récupérateur de jus et dôme inox) sous l'eau afin d'éliminer l'essentiel de la pulpe.
- Puis lavez-les à l'eau tiède savonneuse en utilisant une brosse ou éponge douce.

Note : les parties amovibles ne sont pas compatibles au lave-vaisselle.

- Vérifiez que les parties amovibles soient bien dépourvues de tout résidu. Au besoin, faites tremper ces éléments 10 minutes dans de l'eau chaude citronnée puis nettoyez-les à nouveau.
- N'immergez pas le corps de l'appareil (8) dans l'eau ou tout autre liquide. Essuyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humide additionné de détergent doux, en vous assurant que l'eau ou l'humidité ne s'infilte pas dans l'appareil.

5. Traitement des déchets électrique et électronique en fin de vie




Le symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

NL - GEBRUIKSAANWIJZING

1. Veiligheidsvoorschriften

1.1. Voor het eerste gebruik

- Pak de verschillende onderdelen van het apparaat uit en controleer of elk onderdeel in goede staat verkeert en geen zichtbare beschadigingen vertoont. Een beschadigd product mag niet in werking gesteld worden.
- Lees aandachtig alle gebruiksaanwijzingen en respecteer  de veiligheidsvoorschriften.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzingen en overhandig ze aan potentiële gebruikers.

1.2. Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is conform de geldende normen met betrekking tot dit type toestel.
- Vooraleer het apparaat in gebruik te nemen, controleer of de netspanning overeenstemt met die van het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen voor het gebruik beschreven in deze gebruiksaanwijzingen.
- Gebruik het apparaat alleen voor een huishoudelijk gebruik, in gezinsverband, op de manier aangegeven in de gebruiksaanwijzingen.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet als de filter beschadigd is.
- Het apparaat niet gebruiken als het netsnoer of het stopcontact beschadigd is.
- Stoot het product niet en laat het niet vallen.
- Gebruik het product niet buiten en bewaar het op een droge plaats.
- **WAARSCHUWING: een verkeerd gebruik van het apparaat kan verwondingen veroorzaken.**
- In geen geval mogen het apparaat, de voedingskabel en de stekker ondergedompeld worden in water of een andere vloeistof of in contact komen met vloeistoffen. Indien het

toestel nat of vochtig is geworden, trek dan onmiddellijk de stekker uit.

- Plaats het apparaat op een tafel of een voldoende stabiele ondergrond zodat het niet kan vallen.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aan staat.
- Gebruik geen accessoires die niet aanbevolen zijn door de fabrikant, want dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het apparaat beschadigen.
- Zet het apparaat uit en koppel het los van het elektriciteitsnet als het niet gebruikt wordt.
- Zorg ervoor dat het apparaat losgekoppeld is van het elektriciteitsnet vooraleer accessoires aan te brengen, te verwijderen of schoon te maken.
- Het is heel belangrijk dat dit apparaat altijd schoon gehouden worden, omdat het rechtstreeks in contact komt met voedingsmiddelen.
- Wat betreft de reinigingsinstructies (waaronder de oppervlakken die in contact met de voedingsmiddelen komen), wordt u verwezen naar paragraaf «opslag en onderhoud» van deze gebruiksaanwijzing.
- Altijd de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat zonder toezicht gelaten wordt, of bij het monteren en demonteren, of voor de reiniging.
- Bij wisseling van accessoires, of als u in de buurt moet komen van de bewegende onderdelen, het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Raak de bewegende onderdelen nooit aan met de handen, om u niet te verwonden. Forceer het mechanisme niet door het fruit te veel aan te drukken. Een inrichting voorkomt dat het fruit te veel aangerukt wordt. De draaibeweging van de kegel zal omkeren en u moet even minder druk uitoefenen op het fruit vooraleer verder te gaan. In de hier onderstaande paragraaf «Gebruik van het apparaat» van deze handleiding vindt u alle adviezen voor een optimaal- en veilig gebruik.

- Dit type van apparaat mag niet continu in werking gesteld worden en is niet van het industriële type. Af en toe moet het gebruik onderbroken worden. In de hier onderstaande paragraaf «Gebruik van het apparaat» van deze handleiding vindt u alle adviezen voor een optimaal- en veilig gebruik.
- Verplaats het apparaat nooit door aan de kabel te trekken. Waak erover dat het voedingssnoer niet per ongeluk ergens achter kan haken waarbij het apparaat zou kunnen vallen. Rol de kabel niet rond het apparaat en verwring hem niet.
- Gebruik het apparaat niet vlakbij warmtebronnen. Plaats het niet op een warm oppervlak (vb. een kookplaat) of vlakbij een vlam. Bouw het toestel niet in.
- Het apparaat dient nooit in werking gesteld te worden via een externe timer of een ander extern bedieningssysteem.
- Hou kinderen in het oog om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Falls das Gerät beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation repariert werden, um jedes Risiko zu vermeiden. Dies gilt besonders für den Austausch des eventuell beschädigten Netzkabels. Nicht fachgerecht ausgeführte Reparaturen können zu großen Risiken für den Benutzer führen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de verkoper zijn klantendienst of personen met een gelijkaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- **Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan, of zij instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier gebruikt moet worden, en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. De reiniging en onderhoud van dit apparaat mag niet door kinderen onder 8 jaar uitgevoerd worden; vanaf 8 jaar alleen onder toezicht van een volwassene. Het apparaat en**

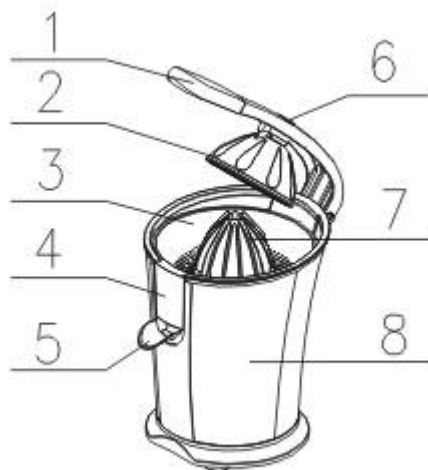
het snoer buiten bereik van kinderen onder 8 jaar houden.

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid; of indien ze van deze persoon instructies gekregen hebben over hoe het apparaat op een veilige manier moet worden gebruikt, en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen dienen niet met het apparaat te spelen.

2. Kenmerken

- Sla snel en makkelijk energie op dankzij deze citruspers
- Dit apparaat met behuizing in aluminium zal een ereplaats veroveren in uw keuken
- Vlot persen dankzij de hefboomarm
- Uitneembare saprecipiënt van 0,8 L
- Kantelbare giettuit zodat het sap rechtstreeks in het glas loopt
- Filter in inox om tijdens het persen pitjes en pulp tegen te houden
- Slipvrije voetjes
- KB (maximale continue werkingstijd): 15 seconden
- Voeding: 220-240V, 50/60Hz, 160W
- Afmetingen: 20 cm x 32 cm x 31 cm

- 1 Handvat
- 2 Koepel in inox
- 3 Filter
- 4 Sapbeker
- 5 Giettuit
- 6 Automatische grendel
- 7 Perskegel
- 8 Behuizing van het apparaat



Inhoud :

- 1 citruspers
- 1 inox filter
- 1 saprecipiënt
- 1 gebruiksaanwijzingen

3. Gebruik van het apparaat

3.1. Voor het eerste gebruik

- Wrijf de buitenkant van het apparaat af met een licht bevochtigde doek en zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat dringt.

- Was de losse onderdelen (koepel, filter en sapbeker) met warm water waarin u wat afwasmiddel gedaan hebt.
- Spoel met schoon water en droog voorzichtig af met een zachte doek.
- Zorg ervoor dat de reële spanning overeenkomt met de waarde aangegeven op het kenplaatje en steek vervolgens de stekker in een stopcontact aan de muur. Het apparaat schakelt in zodra het handvat naar beneden geduwd wordt (positie om fruit te persen).

3.2. Gebruik van de vruchtenpersers

- Zet een glas onder de gietsluit.
- Doe de gietsluit (5) Doe de tui omhoog als u wilt dat het sap in de sapbeker (4) blijft.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Snij het fruit (vb. citroen of sinaasappel) in twee parten en plaats een helft (gesneden zijde naar onder) op de kegel (7).
- **Belangrijk:** sommige citrusvruchten zoals citroenen hebben knobbelige uiteinden. Wij raden aan die weg te snijden zodat het fruit beter onder de koepel past.
- Duw het handvat (1) voorzichtig naar beneden en zodra de koepel (2) in contact komt met het fruit kan stevig aangedrukt worden. De motor start automatisch en het fruit wordt geperst.
- Tijdens het persen mag niet te veel gedrukt worden op het handvat, want het apparaat beschikt over een functie waarbij het in geval van overmatige druk automatisch stopt.

Waarschuwing: Tijdens het gebruik van het product moet men als volgt handelen: 15 seconden continu persen, 15 seconden stoppen. Nadat 10 sinaasappels geperst zijn met het apparaat, observeren een pauze van ongeveer 10 minuten.

- Om de motor te stoppen, doe het handvat (1) weer omhoog.
- Als u grote hoeveelheden fruit wilt persen, maak de filter (3) dan regelmatig schoon om te voorkomen dat pulp en pitjes zich ophopen.
- Eens u de gewenste hoeveelheid sap verkregen hebt, schakel het apparaat uit en maak schoon.

4. Onderhoud en opslag

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen vooraleer te reinigen.
- Het is raadzaam het apparaat vlak na gebruik te reinigen, omdat het reinigen zelf vlotter verloopt.
- Spoel alle losse onderdelen (filter, kegel, sapbeker en koepel in inox) onder de kraan om resten pulp te verwijderen.
- Was ze vervolgens in een lauw zeepsopje en gebruik een borstel of zachte spons.
- **Opmerking: de losse onderdelen mogen niet in de vaatwasmachine.**
- Controleer of de losse onderdelen goed schoon zijn. Laat ze eventueel 10 minuten weken in warm citroenwater en reinig opnieuw.
- Dompel de behuizing (8) niet onder in water of een andere vloeistof. Wrijf de buitenkant van het apparaat af met een doek dat licht bevochtigd is met water en wat milde zeep. Zorg ervoor dat er geen water of vocht in het apparaat kan dringen.

5. Afdanking van elektrische en elektronische apparaten op het einde van hun levensduur




gezondheid.

Overeenkomstig de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie, herinneren wij u eraan dat elektrische en elektronische apparaten niet mogen worden weggegooid met het huisvuil. Speciale inzamelpunten bestaan voor een juiste behandeling, valorisatie en hergebruik ervan. Door zo te handelen draagt u bij aan het behoud van de natuurlijke rijkdommen en de bescherming van de menselijke

EN- USER INSTRUCTIONS

1. Important safety instructions

1.1 Before the first use

- Remove the appliance and various components from the packaging and ensure that these are in good working order and show no visible damage. Do not use a damaged device.
- Read all instructions in this manual carefully and follow the safety and operating instructions. 
- Retain this manual for the instruction of potential users.

1.2 SECURITY INSTRUCTIONS

- This appliance complies with the standards in force for this type of product.
- Before using the appliance, ensure that the mains voltage corresponds to that of the appliance.
- Do not use the product for other purposes than those intended in this manual.
- Use the appliance exclusively for family or domestic use and as specified in this manual.
- Do not use the appliance, if the unit has been damaged in any way.
- Do not use the appliance if the filter is damaged.
- Do not use the appliance, if the plug or powercord is/are damaged.
- Avoid dropping the appliance or knocking it against a hard object.
- Do not use the appliance outdoors and store in a dry place.
- **WARNING: risk of injury in the event of improper use of appliance.**
- Under no circumstances should the appliance, power cable or plug be immersed in water or other liquids, or come into contact with liquids. Should the appliance become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- Place the product on a stable surface.

- Never leave the appliance unattended whilst in use.
- Do not use attachments not recommended by the manufacturer, this may pose a danger to the user and the risk of damage to the appliance.
- Always disconnect the plug from the power outlet when you do not use the appliance.
- Ensure that the appliance is unplugged before inserting, removing or cleaning one of its attachments. It is absolutely necessary to remove attachments before cleaning them.
- It is essential to keep this appliance clean since it is in direct contact with food.
- Regarding the instructions for cleaning surfaces (notably in contact with food), please refer to the paragraph “advice for care & storage” in this manual.
- Always disconnect the appliance from the power supply if left unattended and before assembling, dismantling or cleaning.
- Switch off the appliance and disconnect it from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Never touch the moving parts with your hands to avoid injury.
- Do not force the mechanism by pressing too much the fruits. There is a device to prevent excessive pressure. The cone rotation will be reversed. You must slightly reduce the pressure exerted on the fruit before continuing. Refer to the ‘appliance usage’ paragraph below to ensure safe use.
- This type of appliance cannot operate continuously and is not an industrial-type device. It is necessary to allow temporary stoppages. Refer to the ‘use of appliance’ paragraph below to ensure safe use.
- Never move the appliance by pulling the power cable. Ensure that the power cord is not accidentally caught on anything in order to prevent the appliance from falling from the work surface. Avoid wrapping the cord around the appliance and do not bend it.
- Do not use the appliance near sources of heat. Do not place on hot surfaces (e.g. a hob) or near an open flame. Do not slot it in.

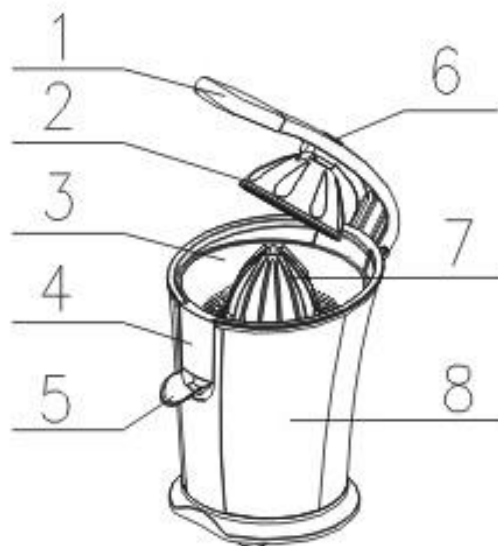
- This appliance is not intended to operate by means of an external timer or separate remote-control system.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. This is not a toy.
- Repairs to the appliance must only be carried out by an authorized specialist or by the works customer senate. This particularly applies to replacing a damaged connection cable. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user.
- If the power cord is damaged, it must be repaired by the manufacturer, reseller, its after-sales service, or by a third person with similar qualification, in order to avoid all risks.
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.**
Cleaning and appliance maintenance shall not be made by children unless they are over 8 years old and are under the supervision of an adult. Keep the appliance and its powercord out of reach of children less than 8 years of age.
- **This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.**

2. SPECIFICATIONS

- Boost your energy rapidly and easily with this juicer.
- Thanks to its aluminium frame, this appliance will occupy a special place in your kitchen.
- Easy extraction, thanks to its handle.
- A detachable juice collector: 0.8L capacity.
- A tilting spout to ensure that juice flows directly into your glass.

- A stainless steel filter to retain the seeds and pulp during extraction.
- Non-slip feet.
- KB (maximum continuous working time): 15 seconds.
- Alimentation: 220-240V, 50/60Hz.
- Power: 160W.
- Size : 20 cm x 32 cm x 31 cm

- 1 Handle
- 2 Stainless steel dome
- 3 Filter
- 4 Juice tank
- 5 Spout
- 6 Automatic lock
- 7 Cone
- 8 Main body of appliance



Content :

- 1 Juicer
- 1 Stainless steel filter
- 1 Juice tank
- 1 User instructions

3. Use

3.1. Before the first use.

- Wipe the appliance exterior using a soft, slightly damp cloth, ensuring that the moisture does not penetrate the appliance.
- Clean the detachable components (dome, filter and juice collector) using hot water and washing-up liquid.
- Rinse with clean water and dry thoroughly with a soft cloth.
- Ensure that the actual voltage is the same as that indicated on the rating plate and then connect the plug to a wall socket. The appliance will function when the handle is moved downwards (the required position for juicing fruits).

3.2. Juicer

- Place a glass under the spout.
- Lower the spout (5) in order to allow the juice to flow directly into the glass. Return it to its original position so that the juice remains in the collector (4).
- Plug the power cord into the socket.
- Cut the fruit (orange or lemon) in half and place one half (cut side down) on the extractor (7).

Important: certain citrus fruits, such as lemons, have protruding end points. We recommend that you remove these in order to best optimise the adhesion between the dome and the fruit.

- Gently lower the handle (1) and as soon as the dome (2) comes into contact with the fruit press down firmly. The motor will function automatically and juice extraction will begin.

- During juicing, do not apply excessive force to the handle as the appliance has an auto-stop function when pressure is excessive.

Caution: while using the product, observe the following scheme: 15 seconds continuous working, 15 seconds off, not more than 10 cycles before a break of about 10 minutes.

- To stop the motor, lift the handle (1) upwards.
- If you are juicing large quantities of fruit, ensure that the filter (3) is emptied regularly in order to prevent a build-up of pulp and seeds.
- Once the desired quantity of juice obtained, unplug the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning it.

4. Advice for care and storage

- Unplug and allow the appliance to cool before cleaning.
- It is better to clean immediately after use the appliance; its cleaning will be much easier.
- Rinse all detachable components (filter, cone, juice collector and stainless steel dome) with water in order to remove the bulk of the pulp.
- Then wash them in warm soapy water using a soft brush or sponge.
- Note: the detachable components are not suitable for dishwasher use.
- Check that the moving parts are well devoid of any residue. If necessary, soak them during 10 minutes in hot water with a bit of lemon and then clean them again.
- Do not immerse the main body of the appliance (8) in water or other liquids. Wipe the appliance exterior using a soft, slightly damp cloth, ensuring that the moisture does not penetrate the appliance.

5. TREATMENT OF THE ELECTRIC AND ELECTRONIC APPLIANCES AT THE END OF LIFE

Application in the countries belonged to the European Union and in other European countries which have a selective collect system.




In accordance with applicable European Union regulations, we would remind you that end-of-life electrical and electronic appliances must not be disposed of among household waste. There are collection points for this purpose, where the value of such appliances is enhanced and they are processed and recycled. By acting accordingly, you contribute to the conservation of natural resources and the protection of human health.

ES – MANUAL DE INSTRUCCIONES

1. Instrucciones importantes de seguridad

1.1. Antes de la primera utilización

- Desembalar el aparato y los distintos elementos y asegurarse de que cada pieza está en buen estado y no presenta ningún daño aparente.
- Leer atentamente todas las instrucciones de este manual, respetando las recomendaciones de uso y seguridad. 
- Conservar estas instrucciones e informar de ellas a los posibles usuarios.

1.2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato está conforme con las normas vigentes relativas a este tipo de producto.
- Antes de utilizar el aparato, comprobar que la tensión de la red se corresponde con la del aparato.
- No utilizar este producto para otros usos.
- Utilizar el aparato únicamente para un uso doméstico y familiar, de la forma indicada en las instrucciones.
- No utilice el aparato en los casos siguientes, si el aparato está dañado de alguna forma cualquiera.
- No utilizar el aparato si el filtro está dañado.
- No utilice el aparato en los casos siguientes, si la toma o el cable de alimentación están dañados.
- Evitar todo golpe o caída del producto.
- Se recomienda no utilizar el aparato en el exterior y almacenarlo en un lugar seco.
- **ADVERTENCIA: riesgo de heridas en caso de uso incorrecto del aparato.**
- En ningún caso se debe introducir en agua o en cualquier otro líquido el aparato, el cable de alimentación o el enchufe, ni entrar en contacto con ningún tipo de líquidos. Si el aparato se

moja o humedece, desenchufar inmediatamente la toma de corriente.

- Colocar el aparato sobre una superficie estable.
- No dejar nunca el aparato sin vigilancia cuando éste último está en marcha.
- No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante, esto puede presentar un riesgo para el usuario y podría dañar el dispositivo.
- Desenchufar la toma cuando no se utiliza el aparato.
- Asegurarse de que el aparato está desenchufado antes de insertar, retirar o limpiar uno de sus accesorios. Es absolutamente necesario retirar los accesorios antes de lavarlos.
- Es indispensable guardar limpio el aparato, dado que está en contacto directo con la comida.
- En lo que se refiere a las instrucciones de limpieza del aparato (principalmente las superficies en contacto con los alimentos), consulte el párrafo «mantenimiento y almacenamiento» de estas instrucciones.
- Desenchufar siempre el aparato de la red de alimentación si se deja sin vigilancia, así como antes del montaje, desmontaje o limpieza del mismo.
- Apagar el aparato y desconectarlo de la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o de tocar las partes que son móviles durante el funcionamiento.
- No fuerce el mecanismo presionando demasiado la fruta. Tiene un dispositivo que impide la presión demasiado fuerte. La rotación del cono se invertirá y habrá que soltar ligeramente la presión sobre la fruta antes de continuar. Consultar el párrafo “Uso del aparato” en este manual, para utilizar el aparato con toda seguridad.
- Este tipo de aparato no puede funcionar de forma continua y no es de tipo industrial. Es necesario realizar paradas temporales. Consultar el párrafo “Uso del aparato” en este manual, para utilizar el aparato con toda seguridad.

- No desplazar nunca el aparato tirando del cable. Procurar que el cable de alimentación no pueda quedar enganchado de forma accidental con el fin de evitar la caída del dispositivo. Evite enrollar el cable alrededor del aparato y tampoco lo retuerza.
- No utilizar nunca el aparato cerca de una fuente de calor. No colocarlo sobre una superficie caliente (por ejemplo una placa de cocción), ni cerca de una llama. No encastrarlo.
- Este aparato no es apto para ponerse en funcionamiento con un temporizador externo o con un sistema de mando a distancia independiente.
- Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato. Esto no es un juguete.
- Toda reparación o mantenimiento del aparato debe ser realizada por un agente autorizado o por nuestro servicio posventa para evitar todo riesgo. Esto es especialmente aplicable para la sustitución del cable de alimentación si está dañado. Las reparaciones no conformes pueden causar riesgos considerables para el usuario.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por su distribuidor, su servicio posventa o por personas de cualificación técnica similar, con el fin de evitar todo riesgo.
- **Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deberán limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto. Colocar el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**

- **Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos técnicos, siempre que sean correctamente supervisadas o si un manual de instrucciones relativo al uso del aparato con toda seguridad les ha sido facilitado y si los riesgos enfrentados han sido bien entendidos. Los niños no deben jugar con este aparato.**

2. CARACTERÍSTICAS

- Podrá recuperar toda su energía de forma rápida y sencilla gracias a este exprimidor.
- Con su cuerpo de aluminio, este aparato ocupará un lugar destacado en su cocina.
- Fácil de extraer gracias a su asa.
- Recipiente de zumo amovible: capacidad 0.8 L.
- Vertedor inclinable para que el zumo se vierta directamente en el vaso.
- Filtro de acero inoxidable para retener las pepitas y la pulpa durante la extracción.
- Pies antideslizantes.
- KB (tiempo de funcionamiento seguido máximo): 15 segundos.
- Alimentación: 220-240V, 50/60Hz.
- Potencia: 160W.
- Dimensiones : 20 cm x 32 cm x 31 cm

- 1 Asa
- 2 Domo de acero inoxidable
- 3 Filtro
- 4 Recuperador de zumo
- 5 Pico vertedor
- 6 Bloqueo automático
- 7 Cono
- 8 Cuerpo del aparato



Contenido :

- 1 Exprimidor
- 1 Acero inoxidable filtro
- 1 Recuperador de zumo
- 1 Manual de instrucciones

3. Modo de empleo:

3.1. Antes de la primera utilización.

- Limpiar el exterior del aparato con un paño suave, ligeramente húmedo, asegurándose de que la humedad no penetre en el interior del aparato.
- Lavar las partes amovibles (domo, filtro y recipiente de zumo) con agua caliente y lavavajillas.
- Aclarar con agua limpia y secar cuidadosamente con un paño suave.
- Asegurarse de que la tensión real es la misma que la indicada en la placa de características y conectar después el enchufe a una toma de corriente de pared. El aparato se pondrá directamente en marcha al presionar hacia abajo el asa (en posición para exprimir la fruta).

3.2. Uso del exprimidor

- Colocar un vaso debajo del pico vertedor.
- Bajar el pico vertedor (5) para que el zumo se vierta directamente en el vaso. Volver a subirlo para que el zumo permanezca en el recipiente (4).
- Enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- Corte la fruta (naranja o limón) en dos y coloque una mitad (lado cortado hacia abajo) sobre el cono giratorio (7).

Importante: algunos cítricos como por ejemplo los limones presentan extremos abollados. Recomendamos eliminar dichos extremos con el fin de mejorar la adherencia entre el domo y la fruta.

- Bajar despacio el asa (1) y cuando el domo (2) entre en contacto con la fruta presionar firmemente. El motor se acciona de forma automática y se inicia la extracción de zumo.
- Mientras se está exprimiendo, no presionar demasiado el asa ya que el aparato dispone de una función de parada automática si la presión es demasiado fuerte.

Atención: durante la utilización del producto respete el siguiente esquema: 15 segundos seguidos, 15 segundos de parada, no más de 10 ciclos antes de realizar una pausa de unos 10 minutos.

- Para detener el motor, levantar el asa (1) hacia arriba.
- Si se van a exprimir grandes cantidades de frutas, procurar vaciar el filtro (3) regularmente para evitar la acumulación de pulpa y pepitas.
- Una vez obtenida la cantidad de zumo deseada, desenchufe el aparato de la corriente y deje que enfríe antes de limpiarlo.

4. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Desenchufar el aparato y dejarlo enfriar antes de proceder a la limpieza.
- Es preferible limpiarlo en cuanto deje de utilizarse el aparato, ya que la limpieza será mucho más fácil.
- Pasar por agua todas las partes amovibles (filtro, cono, recipiente de zumos y domo de acero inoxidable) para eliminar la mayor parte de la pulpa.
- Lavar después los elementos con agua tibia y lavavajillas utilizando un cepillo o esponja suave.

Nota: las partes amovibles no son aptas para el lavavajillas.

- Compruebe que las piezas extraíbles no tengan ningún residuo. En caso necesario, sumerja estos elementos durante 10 minutos en agua caliente con limón y límpielos de nuevo.
- No sumergir el cuerpo del aparato (8) en agua o en cualquier otro líquido. Limpiar el exterior del aparato con un paño ligeramente humedecido con un detergente suave y asegurarse que el agua o la humedad no se infiltran dentro del aparato.

5. USO DE APARATOS ELECTRÓNICOS Y ELÉCTRICOS EN FINAL DE VIDA

Aplicación en los países de la Unión Europea y en otros países que dispongan de sistemas de colecta selectiva.



En cumplimiento de las reglamentaciones aplicables en la Unión Europea, le recordamos que cuando los aparatos eléctricos y electrónicos llegan al final de su vida útil no deben ser desechados junto con los residuos domésticos. Para ello existen centros de recogida apropiados para su tratamiento, valorización y reciclado. Al actuar de esta manera, usted contribuye a preservar los recursos naturales y a proteger la salud humana.

Senya International
21 bd du Général Leclerc
59100 Roubaix
France

Fabriqu  en R.P.C. / Gemaakt in China
/ Made in PRC / Fabricado en China
Référence / Referentie / Reference /
Referencia: SYBF-CJ002
N  de lot / Partijnummer / Batch /
N de lote : PO2016171

